Services

Manual de instrucciones abreviado iTEMP TMT86

Transmisor de temperatura de entrada dual Protocolo PROFINET®









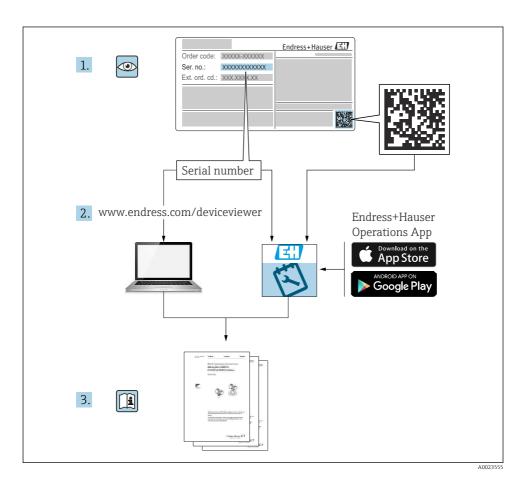
Se trata de un manual de instrucciones abreviado; sus instrucciones no sustituyen a las instrucciones de funcionamiento del equipo.

Información detallada sobre el equipo puede encontrarse en el manual de instrucciones del equipo y en la documentación complementaria:

Disponibles para todas las versiones del equipo mediante:

- Internet: www.endress.com/deviceviewer
- Teléfono móvil inteligente/tableta: Endress+Hauser Operations App





iTEMP TMT86 Índice de contenidos

Índice de contenidos

1	Sobre este documento	3
1.1	Símbolos usados	3
1.2	Símbolos de herramientas	
1.3	Marcas registradas	
2	Instrucciones de seguridad	4
2.1	Requisitos para el personal	7.
2.1	Uso previsto	- 4
2.3	Seguridad en el lugar de trabajo	
2.4	Funcionamiento seguro	
2.5	Seguridad del producto	
2.6	Seguridad del producto	
3	Recepción de material e identificación del producto	6
3.1	Recepción de material	6
3.2	Identificación del producto	
3.3	Certificados y homologaciones	
3.4	Almacenamiento y transporte	
4	Instalación	Q
-≖ 4.1		
4.1 4.2	Requisitos de montaje	
4.2 4.3	Montaje del equipo de medición	
4.5	Comprovación tras el montaje	10
5	Conexión eléctrica	-
5.1	Requisitos de conexión	
5.2	Conexión del equipo de medición	
5.3	Conexión de los cables del sensor	
5.4	Aseguramiento del grado de protección	
5.5	Comprobaciones tras la conexión	16
6	Opciones de configuración	17
6.1	Visión general de las opciones de configuración	
6.2	Acceso al menú de configuración a través del navegador de internet	
6.3	Acceso al menú de configuración a través de software de configuración	
7	Puesta en marcha	19
7.1	Comprobación tras la instalación	19
7.2	Encendido del equipo	
7.3	Configuración del equipo	
,	Conniguration act equipo	20
8	Mantenimiento	20

1 Sobre este documento

1.1 Símbolos usados

1.1.1 Símbolos de seguridad

▲ PELIGRO

Este símbolo le advierte de una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se producirán lesiones graves o mortales.

ADVERTENCIA

Este símbolo le advierte de una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se pueden producir lesiones graves y hasta mortales.

▲ ATENCIÓN

Este símbolo le advierte de una situación peligrosa. Si no se evita dicha situación, se pueden producir lesiones de gravedad leve o media.

AVISO

Este símbolo señala información sobre procedimientos y otros hechos importantes que no están asociados con riesgos de lesiones.

1.2 Símbolos de herramientas

Símbolo	Significado
06	Destornillador Philips
A0011219	

1.3 Marcas registradas

PROFINET®

Marca registrada de PROFIBUS User Organization, Karlsruhe, Alemania

2 Instrucciones de seguridad

2.1 Requisitos para el personal

El personal para las tareas de instalación, puesta en marcha, diagnósticos y mantenimiento debe cumplir los siguientes requisitos:

- ► El personal especializado cualificado y formado debe disponer de la cualificación correspondiente para esta función y tarea específicas.
- ► El personal debe contar con la autorización del propietario/operador de la planta.
- ▶ Deben conocer bien las normas nacionales.
- ► Antes de comenzar con el trabajo: el personal debe leer y entender las instrucciones contenidas en el manual y la documentación complementaria, así como en los certificados (según cada aplicación).
- ► El personal debe seguir las instrucciones y cumplir con las políticas generales.

Los operarios deben satisfacer los siguientes requisitos:

- ► El propietario/operador de la instalación ha dado al personal las instrucciones y autorizaciones correspondientes, de acuerdo con los requisitos de la tarea.
- ▶ El personal sique las instrucciones de este manual.

2.2 Uso previsto

El equipo es un transmisor de temperatura universal y configurable por el usuario que cuenta con una o dos entradas de sensor para termómetros de resistencia (RTD), termopares (TC) y transmisores de resistencia y de tensión. La versión del transmisor para cabezal del equipo está destinada al montaje en un cabezal terminal (cara plana) según DIN EN 50446. El equipo también está disponible opcionalmente en una versión integrada en una caja para montaje en campo. También existe la posibilidad de montar el equipo en un raíl DIN usando la pestaña opcional para raíl DIN.

La protección que proporciona el equipo puede ser deficiente si se hace un uso de él no acorde con el especificado por el fabricante.

El fabricante no es responsable de los posibles daños que se deriven de utilizar el equipo de manera incorrecta o para fines distintos del uso previsto.

2.3 Seguridad en el lugar de trabajo

Cuando trabaje con el equipo o en el equipo:

▶ Use el equipo de protección individual requerido conforme a las normas nacionales.

2.4 Funcionamiento seguro

- ► Haga funcionar el equipo únicamente si se encuentra en un estado técnico impecable, sin errores ni fallos.
- ► La responsabilidad de asegurar el funcionamiento sin problemas del equipo recae en el operador.

Área de peligro

A fin de eliminar peligros para las personas e instalaciones cuando el equipo se use en un área de peligro (p. ej., protección contra explosiones o equipamiento de seguridad):

- ▶ Basándose en los datos técnicos que figuran en la placa de identificación, compruebe si el equipo pedido resulta admisible para el uso previsto en el área de peligro. La placa de identificación se encuentra en el costado de la caja del transmisor.
- Cumpla las especificaciones indicadas en la documentación suplementaria aparte, que forma parte integral del presente manual de instrucciones.

Compatibilidad electromagnética

El sistema de medición cumple los requisitos generales de seguridad conforme y los requisitos de compatibilidad electromagnética (EMC) que figuran en la serie IEC/EN 61326 y en la especificación de ensayo de compatibilidad electromagnética (EMC) de la APL.

2.5 Seguridad del producto

Este producto ha sido diseñado en conformidad con las buenas prácticas de ingeniería y cumple los requisitos de seguridad más exigentes, ha sido sometido a pruebas de funcionamiento y ha salido de fábrica en condiciones óptimas para funcionar de forma segura.

2.6 Seguridad TI

Nuestra garantía es válida solo si el equipo está instalado y se utiliza tal como se describe en el Manual de instrucciones. El equipo está dotado de mecanismos de seguridad que lo protegen contra modificaciones involuntarias en los parámetros de configuración.

Las medidas de seguridad informática, que proporcionan protección adicional para el equipo y transmisión de datos relacionados, deben implementarlas los operados mismos conforme a sus estándares de seguridad.

3 Recepción de material e identificación del producto

3.1 Recepción de material

- 1. Desembale con cuidado el transmisor de temperatura. ¿El embalaje y su contenido están indemnes?
 - No instale componentes que estén dañados, ya que, de lo contrario, el fabricante no puede garantizar la resistencia de los materiales ni el cumplimiento de los requisitos de seguridad originales, por lo que no se puede considerar responsable de los daños que se deriven en consecuencia.
- 2. ¿El suministro está completo o faltan elementos? Compare el alcance del suministro con su pedido.
- 3. ¿Los datos de la placa de identificación corresponden a la información del pedido indicada en el albarán de entrega?
- 4. ¿Se proporciona la documentación técnica y todos los demás documentos necesarios? Si resulta aplicable: ¿Se proporcionan las instrucciones de seguridad (p. ej., XA) para áreas de peligro?
- Si no se cumple alguna de estas condiciones, póngase en contacto con la oficina de ventas del fabricante.

3.2 Identificación del producto

Se dispone de las opciones siguientes para identificar el equipo:

- Especificaciones de la placa de identificación
- Código de pedido ampliado con desglose de las características del equipo en el albarán de entrega
- Introduzca el número de serie de la placa de identificación en el *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): Se muestran todos los datos relativos al equipo y una visión general de la documentación técnica suministrada con el equipo.
- Introduzca en la aplicación Endress+Hauser Operations App el número de serie que consta en la placa de identificación o bien escanee el código matricial 2D (código QR) de la placa de identificación con la aplicación Endress+Hauser Operations App: Se muestra toda la información sobre el equipo y la documentación técnica relativa al equipo.
- Homologación en áreas de peligro: Asegúrese de que la información que figura en la placa de identificación coincida con la de la documentación Ex incluida (XA...).

3.2.1 Nombre y dirección del fabricante

Nombre del fabricante:	Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG		
Referencia del modelo/tipo:	TMT86		
Dirección del fabricante:	Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang o www.endress.com		

3.3 Certificados y homologaciones

- En cuanto a los certificados y homologaciones válidos para el equipo: consulte los datos en la placa de identificación
- Datos y documentos relativos a homologaciones: www.endress.com/deviceviewer → (introduzca el número de serie)

3.4 Almacenamiento y transporte

Temperatura de almacenamiento: -52 ... +100 °C (-61,6 ... +212 °F)

Humedad

- Condensación admisible con el transmisor para cabezal
- Humedad rel. máx.: 95 % según IEC 60068-2-30
- Para almacenar y transportar el equipo, embálelo de forma que quede bien protegido contra impactos e influencias externas. El embalaje original proporciona una protección óptima.

Durante el almacenamiento y el transporte, evite las influencias ambientales siquientes:

- Luz solar directa
- Vibraciones
- Productos corrosivos

Instalación iTEMP TMT86

4 Instalación

4.1 Requisitos de montaje

4.1.1 Lugar de montaje

Transmisor para cabezal:

- En el cabezal terminal, cara plana según DIN EN 50446, montaje directo sobre elemento de inserción con entrada de cable (orificio central de 7 mm)
- En la caja para montaje en campo, separado del proceso
- Con pestaña para raíl DIN, en raíl DIN conforme a IEC 60715, TH35

En caso de uso en áreas de peligro, se deben cumplir los valores límite especificados en los certificados y homologaciones (véanse las instrucciones de seguridad Ex).

4.1.2 Condiciones ambientales importantes

- Altitud de funcionamiento: Hasta 4000 m (4374.5 yardas) sobre el nivel medio del mar
- Categoría de sobretensiones: Categoría II de sobretensiones
- Grado de suciedad: 2
- Clase de aislamiento: Clase III
- Temperatura ambiente: -40 ... +85 °C (-40 ... 185 °F); Opcional: -50 ... +85 °C (-58 ... 185 °F), -52 ... +85 °C (-61,6 ... 185 °F)
- Clase climática del transmisor para cabezal: C1 ($-5 \dots +45$ °C ($23 \dots 113$ °F), $5 \dots 95$ % hum. rel.) según IEC 60654-1
- Condensación admisible con el transmisor para cabezal
- Humedad rel. máx.: 95 % según IEC 60068-2-30
- Grado de protección:
 - Transmisor para cabezal con terminales de tornillo: IPOO, con terminales push-in: IP30.
 Una vez instalado, el grado de protección depende del cabezal terminal o de la caja para montaje en campo que se use.
 - En caso de instalación en la caja para montaje en campo TA30x: IP IP66/68 (envolvente NEMA tipo 4x)

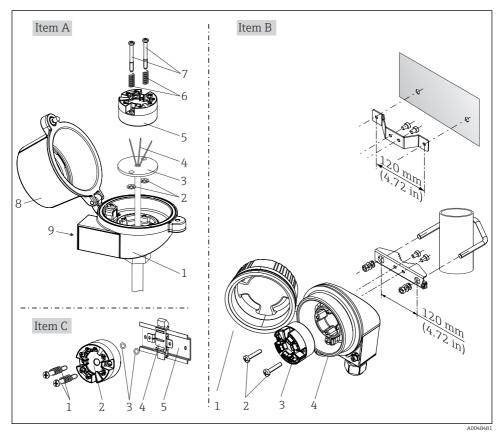
4.2 Montaje del equipo de medición

Para montar el equipo se necesita un destornillador Phillips:

- Par máximo para fijar los tornillos = 1 Nm (¾ pie-libra), destornillador: Pozidriv Z2
- Par máximo para enroscar los tornillos = 0,35 Nm (¼ pie-libra), destornillador: Pozidriv Z1

iTEMP TMT86 Instalación

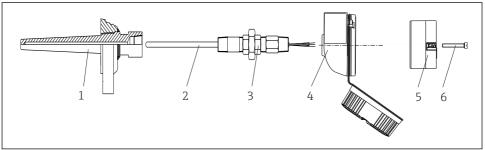
4.2.1 Montaje del transmisor para cabezal



■ 1 Montaje del transmisor para cabezal (tres versiones)

Conexión eléctrica iTEMP TMT86

Montaje habitual en América del Norte



■ 2 Montaje del transmisor para cabezal

A0008520

AVISO

La tapa frontal del terminal debe sujetarse apropiadamente para satisfacer los requisitos de protección contra explosiones.

▶ Tras realizar el cableado, enrosque de nuevo la tapa frontal del cabezal de conexión.

4.3 Comprobación tras el montaje

Una vez instalado el equipo, lleve a cabo las siguientes comprobaciones finales:

Estado de salud del equipo y especificaciones	Notas
¿El equipo está indemne? (inspección visual)	-
ξ Las condiciones ambientales satisfacen las especificaciones del equipo (p. ej., temperatura ambiente, rango de medición, etc.)?	→ 🖺 8

5 Conexión eléctrica

5.1 Requisitos de conexión

Para cablear el transmisor para cabezal con terminales de tornillo se necesita un destornillador Phillips. Para la versión con terminales push-in no se necesitan herramientas.

iTEMP TMT86 Conexión eléctrica

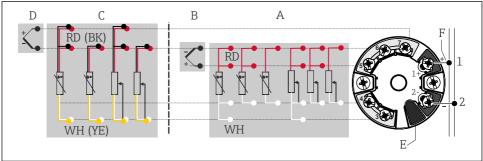
A ATENCIÓN

 Desconecte la fuente de alimentación antes de instalar o conectar el equipo. Hacer caso omiso de esta indicación puede provocar daños irreversibles en los componentes del sistema electrónico.

- ► En caso de conexión de equipos con certificado Ex, preste especial atención a las instrucciones y los esquemas de conexiones que se recogen en el suplemento específico Ex del presente manual de instrucciones.
- ▶ No ocupe la conexión del indicador. Una conexión incorrecta puede dañar la electrónica.
- Antes de conectar la alimentación, conecte la línea de compensación de potencial al borne de tierra externo.
- ► El equipo se debe alimentar exclusivamente con una unidad de alimentación que cuente con un circuito de energía limitada conforme a UL/EN/IEC 61010-1, sección 9.4 y los requisitos de la tabla 18.

5.2 Conexión del equipo de medición

Transmisor para cabezal:



A0046019

- 3 Asignación de terminales de conexión para el transmisor para cabezal
- A Entrada de sensor 1, RTD y Ω , a 4, 3 y 2 hilos
- B Entrada de sensor 1, TC v mV
- C Entrada de sensor 2, RTD y Ω , a 3 y 2 hilos
- D Entrada de sensor 2, TC y mV
- E Conexión del indicador, interfaz de servicio
- F Terminador de bus y alimentación

AVISO

► ▲ ESD: Descarga electrostática. Proteja los terminales contra las descargas electrostáticas. Hacer caso omiso de esta indicación puede provocar daños irreversibles o fallos de funcionamiento en los componentes del sistema electrónico.

5.2.1 Conexión de bus de campo

Los equipos se pueden conectar al bus de campo de dos maneras:

Conexión eléctrica iTEMP TMT86

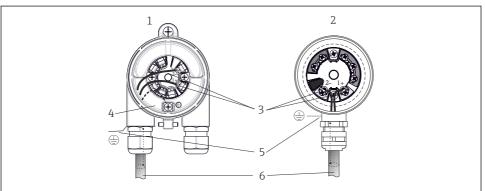
- mediante un prensaestopas convencional → 🖺 12
- mediante el conector del equipo de bus de campo (opcional, disponible como accesorio)

i

Riesgo de daños

- Apague la alimentación antes de instalar o conectar el transmisor para cabezal. Hacer caso omiso de esta indicación puede provocar daños irreversibles en los componentes del sistema electrónico.
- Se recomienda poner a tierra a través de uno de los tornillos de puesta a tierra (cabezal terminal, caja para montaje en campo).
- Si el apantallamiento del cable del bus de campo se conecta a tierra en más de un punto en sistemas que carecen de compensación de potencial adicional, existe la posibilidad de que se generen corrientes residuales a la frecuencia de la red de suministro eléctrico que dañen el cable o el apantallamiento. En tales casos, el apantallamiento del cable del bus de campo solo se debe conectar a tierra en un extremo, es decir, no es preciso conectarlo al borne de tierra de la caja (cabezal terminal, caja para montaje en campo). El apantallamiento que no esté conectado se debe aislar.
- Recomendamos no conectar el bus de campo en lazo usando prensaestopas convencionales. Si más adelante reemplaza algún equipo de medición, aunque solo sea uno, la comunicación por bus se tendrá que interrumpir.

Prensaestopas o entradas



A0041953

\blacksquare 4 Conexión de los cables de señal y la alimentación

- 1 Transmisor para cabezal instalado en caja para montaje en campo
- 2 Transmisor para cabezal instalado en cabezal terminal
- 3 Terminales para comunicación de bus de campo y alimentación
- 4 Conexión interna a tierra
- 5 Conexión externa a tierra
- 6 Cable de bus de campo apantallado

iTEMP TMT86 Conexión eléctrica

Terminales

Posibilidad de terminales de tornillo o tipo push-in para los cables del sensor y los cables de alimentación. Los terminales para conectar el bus de campo (1+ y 2-) están protegidos contra polaridad inversa. Debe utilizar un cable blindado para la conexión.

Diseño de terminales	Diseño del cable	Sección transversal del cable	
Terminales de tornillo (con anillas en los terminales del bus de campo para facilitar la conexión de una consola, p. ej., Field Xpert)	Rigido o flexible	≤ 2,5 mm² (14 AWG)	
Terminales de tipo push-in	Rígido o flexible ¹⁾	0,2 1,5 mm ² (24 16 AWG)	
(diseño del cable, longitud de pelado = mín. 10 mm (0,39 in))	Flexible con terminales de empalme con/sin casquillo de plástico	0,25 1,5 mm² (24 16 AWG)	

¹⁾ En el caso de los terminales de tipo push-in y cables flexibles con una sección transversal ≤ 0,3 mm² (22 AWG). se deben usar terminales de empalme en los extremos de los cables.

5.2.2 Tensión de alimentación

Conexión a un interruptor de campo APL

El equipo se debe usar de conformidad con la clasificación del puerto APL:

Áreas de peligro: SLAA o SLAC (detalles en las instrucciones de seguridad Ex)

Áreas exentas de peligro: conexión SLAX a un interruptor de campo APL con una tensión máxima de 15 VCC y una potencia mínima de salida de 0.54 W. Esto corresponde a un interruptor de campo APL con clasificación de puerto APL SPCC o SPAA, por ejemplo.

Conexión a un interruptor SPE

En áreas exentas de peligro, el equipo se puede usar de conformidad con la clase de potencia PoDL 10: El equipo se puede conectar a un interruptor SPE con una tensión máxima de 30 VCC y una potencia mínima de salida de 1,85 W. Esto corresponde a un interruptor SPE compatible con las clases de potencia PoDL 10, 11 o 12, por ejemplo.

Ethernet APL clase de potencia A (9,6 ... 15 V_{DC}, 540 mW)

Consumo máximo de potencia: 0,7 W



El interruptor de campo se debe probar para asegurarse de que cumpla los requisitos de seguridad (p. ej., PELV, SELV, Clase 2).

5.3 Conexión de los cables del sensor

Asignación de terminales de las conexiones de los sensores

Conexión eléctrica iTEMP TMT86

AVISO

Si conecta 2 sensores, asegúrese de que no exista conexión galvánica entre los sensores (causada, p. ej., por elementos de los sensores que no estén aislados del termopozo). Las corrientes residuales resultantes distorsionan las mediciones considerablemente.

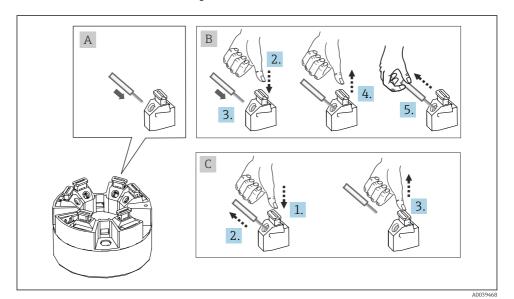
► Los sensores deben permanecer aislados galvánicamente entre sí; esto se logra conectando cada sensor por separado a un transmisor. El transmisor proporciona un aislamiento galvánico suficiente (> 2 kV CA) entre la entrada y la salida.

Si se asignan ambas entradas de sensor, las combinaciones de conexión posibles son las siguientes:

	Entrada de sensor 1					
		RTD o transmisor de resistencia, a 2 hilos	RTD o transmisor de resistencia, a 3 hilos	RTD o transmisor de resistencia, a 4 hilos	Termopar, transmisor de tensión, unión fría interna	Termopar, transmisor de tensión, unión fría externa
	RTD o transmisor de resistencia, a 2 hilos	V	V	-	V	-
Entrada de	RTD o transmisor de resistencia, a 3 hilos	V	V	-	V	-
sensor 2	RTD o transmisor de resistencia, a 4 hilos	-	-	-	-	-
	Termopar, transmisor de tensión, unión fría interna	V	V	V	V	-
	Termopar, transmisor de tensión, unión fría externa	V	V	-	-	V

iTEMP TMT86 Conexión eléctrica

5.3.1 Conexión de terminales push-in



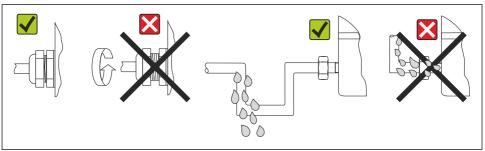
■ 5 Conexión de terminales push-in

5.4 Aseguramiento del grado de protección

Para asegurar que el grado de protección IP67 del equipo se mantiene tras su instalación en campo o servicio, es imprescindible que se cumplan los requisitos siguientes:

- El transmisor se debe montar en un cabezal terminal que presente el grado de protección apropiado.
- Las juntas de la caja deben encontrarse limpias y en buen estado al insertarlas en las ranuras correspondientes. Las juntas se secarán, limpiarán o sustituirán por otros nuevas siempre que sea necesario.
- Los cables de conexión usados deben tener el diámetro externo especificado (p. ej., M20x1.5, diámetro del cable 8 ... 12 mm).
- Apriete firmemente el prensaestopas. \rightarrow 🗟 6, 🖺 16
- Los cables deben formar una comba hacia abajo antes de entrar en los prensaestopas ("trampa antiagua"). Se impide de esta forma la entrada de humedad por el prensaestopas. Instale el equipo de forma que los prensaestopas no apunten hacia arriba. \rightarrow 📵 6, 🖺 16
- $\,\blacksquare\,$ Sustituya los prensaestopas no utilizados con tapones ciegos.
- No retire la arandela aislante del prensaestopas.

Conexión eléctrica iTEMP TMT86



A0024523

■ 6 Consejos de conexión para conservar la protección IP67

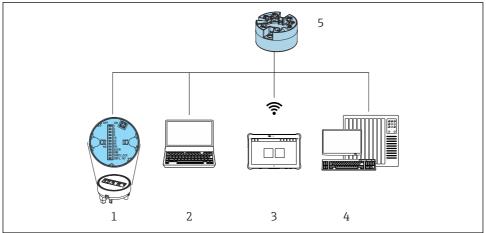
5.5 Comprobaciones tras la conexión

Estado de salud del equipo y especificaciones	Notas		
¿El equipo y los cables están intactos (inspección visual)?			
Conexión eléctrica	Notas		
¿La clasificación del puerto se corresponde con la información que figura en la placa de identificación?	Compare la clasificación del puerto con la información que figura en la placa de identificación		
¿Los cables empleados cumplen las especificaciones requeridas?	Cable del bus de campo, Cable del sensor, → 🖺 13		
¿Los cables montados cuentan con un sistema adecuado de alivio de esfuerzos mecánicos?			
¿Los cables de alimentación y de señal están conectados correctamente?	→ 🖺 11		
¿Están todos los terminales de tornillo bien apretados y se han comprobado las conexiones de los terminales push- in?	→ 1 5		
¿Todas las entradas de cable están montadas, apretadas con firmeza y son seguras? ¿"Trampa antiagua" en el recorrido de los cables?			
¿Todas las tapas de caja están bien instaladas y apretadas con firmeza?			
Conexión eléctrica del sistema de bus de campo	Notas		
¿Todos los componentes que se tienen que conectar (interruptor, conector del equipo, etc.) están conectados correctamente entre sí?			
¿La longitud máx. del cable del bus de campo cumple las especificaciones del bus de campo?	Para obtener más información, véase www.ethernet-apl.org "Guía de ingeniería Ethernet-APL"		

Estado de salud del equipo y especificaciones	Notas
¿La longitud máx. de las derivaciones APL cumple las especificaciones del bus de campo?	
¿El cable de bus de campo está completamente apantallado y conectado a tierra de forma correcta?	

6 Opciones de configuración

6.1 Visión general de las opciones de configuración



A0048408

- 1 Configuración local mediante microinterruptor en el módulo indicador
- 2 Ordenador con navegador de internet (p. ej., Internet Explorer) o con software de configuración (p. ej., FieldCare o SIMATIC PDM)
- 3 Field Xpert SMT70
- 4 Sistema de control (p. ej., PLC)
- 5 Transmisor de temperatura

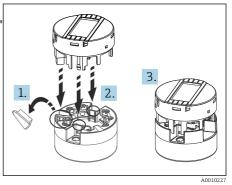
6.1.1 Elementos indicadores y de configuración del valor medido

Para el transmisor para cabezal, elementos de indicación y configuración están disponibles localmente solo si se realizó el pedido del transmisor para cabezal con una unidad indicadora

Opción: Indicador TID10 para el transmisor para cabezal



El indicador también se puede pedir posteriormente; véase la sección "Accesorios" del manual de instrucciones del equipo.

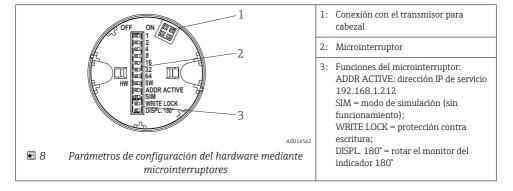


Una el indicador al transmisor

Configuración local

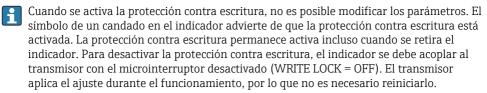
AVISO

▶ ▲ ESD: Descarga electrostática. Proteja los terminales contra las descargas electrostáticas. Hacer caso omiso de esta indicación puede provocar daños irreversibles o fallos de funcionamiento en los componentes del sistema electrónico.



Protección contra escritura activada/desactivada

La protección contra escritura se activa y desactiva mediante un microinterruptor de la parte posterior del indicador acoplable opcional.



iTEMP TMT86 Puesta en marcha

Cambio de orientación del indicador

El indicador se puede rotar 180° mediante un microinterruptor.

Ajuste de la dirección IP de servicio

La dirección IP de servicio se puede ajustar mediante un microinterruptor.

6.2 Acceso al menú de configuración a través del navegador de internet

Se puede operar y configurar el equipo mediante un navegador de Internet con el servidor web. En el estado de suministro el equipo tiene habilitado un servidor web, pero se puede deshabilitar mediante un parámetro apropiado. Para las versiones del equipo con tipos de comunicación por Ethernet industrial, la conexión se puede establecer en el puerto de transmisión de la señal a través de la red.

6.3 Acceso al menú de configuración a través de software de configuración

Software de configuración

DeviceCare (Endress+Hauser)	SIMATIC PDM (Siemens)
FieldCare (Endress+Hauser)	Field Device Manager FDM (Honeywell)
Field Xpert SMT70 (Endress+Hauser)	Fieldbus Information Manager FIM (ABB)

7 Puesta en marcha

7.1 Comprobación tras la instalación

Antes de la puesta en marcha del punto de medición, compruebe que se han efectuado todas las verificaciones finales:

- Lista de comprobaciones "Comprobaciones tras la instalación"
- Lista de comprobaciones "Comprobaciones tras la conexión"

7.2 Encendido del equipo

Encienda la tensión de alimentación tras completar las comprobaciones finales. Tras el encendido, el transmisor efectúa una serie de comprobaciones internas. Durante este proceso, en el indicador aparece una secuencia de información sobre el equipo.

El modo normal de medición empieza en cuanto se completa el procedimiento de encendido. Los valores medidos y los valores de estado aparecen en el indicador.

Mantenimiento iTEMP TMT86

7.3 Configuración del equipo

El transmisor se configura y los valores medidos se obtienen a través de Ethernet o la interfaz CDI (Common Data Interface).



Para obtener información detallada sobre la configuración de parámetros específicos, véase el manual de instrucciones (BA) asociado y la descripción de los parámetros del equipo (GP)

8 **Mantenimiento**

El equipo no requiere ningún mantenimiento especial.

Limpieza

Utilice un paño seco y limpio para limpiar el equipo.







www.addresses.endress.com